

Bikpela Tok Promis



**Dispela liklik buk i stori long
bikpela promise...
na wanem samting God i wokim
bilong kipim dispela promis**

**God i sanap long promis
bilong em bikos em i
laikim yu tumas.**

Long taim God i bin wokin graon.
Em I promis tu olsem Em bai i lukautim na laikim
ol manmeri long dispela graon

Sampela taim o; manmeri i save brukim
promis ol mekim... tasol taim God i mekim promis,
Em I save wokim!



Ol man i save brukim ol tok promis oli mekim taim oli wokim pasin nogut

- Oli lusim tingting long God
- Oli no bihainim laik bilong God
- Oli mekim nogut long narapela

God I tok olsem asua yumi bai kisim bikos long nogut pasin yumi mekim, I olsem, yumi ino nap stap wantaim Em.

Long toktok, o tingting na wokim ol karangi pasin God i no tok long mekim; Baibel i kolim... pekato

*"Yumi olgeta man I bin mekim sin, na yumi no inap I stap wantaim God long heven."
Rom 3:23*



God I sanap long promis bilong em na I salim Jisas I kam daun.

God ino bin brukim tok promis bilong em long laikim ol manmeri. God I laikim ol tumas olsem na em I salim Pikinini bilong em Jisas Kraist long kam na stap wantaim ol long soim marimari bilong God

Jisas I bin kam olsem wanpela liklik pikinini, na sampela lain tasol oli save emi husiat tru...

Wanpela pikinini bilong God tasol, man bilong kisim bek yumi

Savia: Jisas em tasol emi man bilong kisim bek yumi long olgeta pasin nogut yumi save mekim

"God I gat wanpela Pikinini tasol, na em I salim dispela pikinini I kam long graun bai yumi kisim laif long em. Long dispela pasin God I soim yumi olsem em I laikim yumi tru."
1 John 4:9



Jisas I gro na kamap bikpela man.
 Na em I tokim ol man meri long God,
 Papa bilong Em, long ol manmeri I save bungim

Jisas I tokim ol manmeri long promis bilong God
 husait i laikim ol.

Jisa I skulim ol manmeri long gutpela pasin
 blong laikim God na soim dispela
 laikim long pl narapela.

**Na Emi save gat taim
 long ol pikinini tu!**

*"Jisas I singautim ol pikinini I
 kam klostu long em, na emi
 tokim ol olsem; Yupela larim
 ol pikinini I kam long mi.
 Ypela I no ken passim ol."
 (luk 18:16)*



Tasol planti manmeri ino laikim God, olsem na ol I kilim Jisas ¹¹

Jisas I larim ol I wokim olsem long em,
long wanem em I laik karim hevi bilong
olgeta pasin nogut yumi bin mekim

Jisas I dai.

Jisas I dai long olgeta manmeri- man na
meri kain olsem yu na mi- em bai lusim
pasin nogut bilong yumi olsem na yumi
ken istap poroman wantaim
God oltaim oltaim.

**Long yu na Jisas I kam dai,
long wanem emi laikim yu
tumas**

Lusim rong: Long makim rot olsem bai yu
no nap long holim tingting long pasin nogut
narapela I mekim long yu.

Trast: Putim tingting nab el bilong yu olgeta
long wanem samting yu bilip long en.

*"Tasol God I laikim tumas
olgeta manmeri bilong
graun, olsem na em I givim
dispela wanpela Pikinin
long ol. Em I mekim olsem
bilong olgeta manmeri I
bilip long em oli noken lus.
Nogat. Bai oli kisim laif I
stap oltaim oltaim."
(John 3:16)*



Promis bilong God ino pinis taim Jesus I dai.
Gutpela bilong dispela I wok long kam yet!

God I kirapim bek Jisas long dai, na givim laif long Em.
Na pantu manmeri I lukim Em na oli toktok wantaim Em.

Jisas I kirap bek...

Long soim olsem Em I God.
Emi gat pawa long helpim yu
long noken mekim ol passim
nogut na long stap long
gutpela rot God I laikim
yu long stap long em.

*"Tasol Mi, Mi kam bilong oli
kisim Laif, na laif I ken pulap
tru long ol."
(John 10:10)*



Jisas igo bek gen long stap wantaim God.

Pastaim long Em I lusim graun, Em I mekim ol promis olsem...

. Yu no inap long lukim Em, tasol Jisas I promis long stap wantaimyu.

. Jisas I promis long kamap gutpela poroman bilong yu.

. Jisas I promis long lusim olgeta rong yu mekim.

. Jisas I promis long stap insait long yu

...taim yu save laikim na pilim pen,

... taim yu save hamamas na sore.

. Jisas I promis olsem taim yu dai,

yu ken istap wantaim Em

oltaim oltaim.

Yu laik askim Jisas naw long kam insait long laif bilong yu na stap wantaim yu?

"Harim. Mi save stap wantaim yupela olgeta dei igo inap long dispela taim I pinis." (Matthew 28:20)

"Bai Mi no lusim yulea."
(Hebrews 13:5)

Toktok long God...

Mekim wanpela beten bilong yu yet or yu ken beten olsem:

“Papa God, mi bilip olsem Jisas em wanpela Pikinini bilong yu tasol. Tenkyu olsem Jisas ikam dai long diwai kros long olgeta pasin nogut mi bin mekim. Jisas, plis, forgivim mi naw. Mi askim yu long kam insait long laif bilong mi na stap Bikpela bilong mi oltaim. Papa, wantaim strong bilong Yu, Yu ken helpim mi long kamap gutpela pikinini bilong Yu. Tenkyu Papa long harim beten bilong mi.”

Yu laik long mekim dsipela beten nau?

Emi promis bilong God olsem Em bai ino nap long lusim yumi bikos Em I laikim yumi tumas, putim bilip bilong yu long God.

Beten: Emi pasin long toktok wantaim God isi isi long bel bilong yu or opim maus na toktok.

“Ol manmeri I kisim Em, em ol lain I bilip long neim bilong Em. Em I givim namba long ol bai oli ken kamap pikinini bilong God.”
(John 1:12)



Taim yu askim God long lusim rong bilong
yu na askim Jisas long kam wantaim yu...
**Tru tru Em I stap wantaim yu na insait
long yu oltaim.**

Maski yu no inap long lukim Em,
na long dispela taim bai yu no nap long pilim.
Tasol tru tru Jisas I stap wantaim yu!
Em bai ino nap brukim tok promis bilong Em.

Tok tenkyu long Jisas oltaim,
long stap wantaim yu na
helpim yu long stap gut.

Bilip: Long putim tingting na bel bilong
yu long God, long ol samting yu no klia
na save long en, tasol yu bilip Jisas I stap
long helpim.

*"Yupela I bilip long Kraist
Jisas na I pas wantaim Em,
na long dispela pasin
yupela I kamap pikinini
bilong God."
(Galasia 3:26)*



Bihain long yu askim Jisas long kam na stap insait long laif bilong yu, traim bai kam na sampela taim bai yu soim nogut pasin long narapela, o tok giaman, o sakim tok, o tingim yu yet na ino tingim narapela.

Taim yu wokim sampela pasin we yu ting ino stret, yu ken tokim God long en.
Wanbel wantaim God olsem olgeta dispela pasin yu bin wokim ino kam long laik bilong Em.

Tok tenkyu long god long lusim wrong bilong yu.

Tokaut: Tok stret long husait em God, tokaut stret long olgeta pasin nogut we God ino wanbel long yumi wokim.

"Sapos yumi autim sin bliong yumi, orait. God bai I mekim olsem em I tok. Em bai I mekim stretpela pasin na lusim sin bilong yumi na em bai rausim olgeta pasin nogut I stap long yumi na mekim yumi kamap kiln. "
(1 John 1:9)

Papa God I mekim plenti arapela gutpela promis long yumi. Em I promis long helpim yu long gro na stap strong insait long dispela niupela laif insait long Jisa.

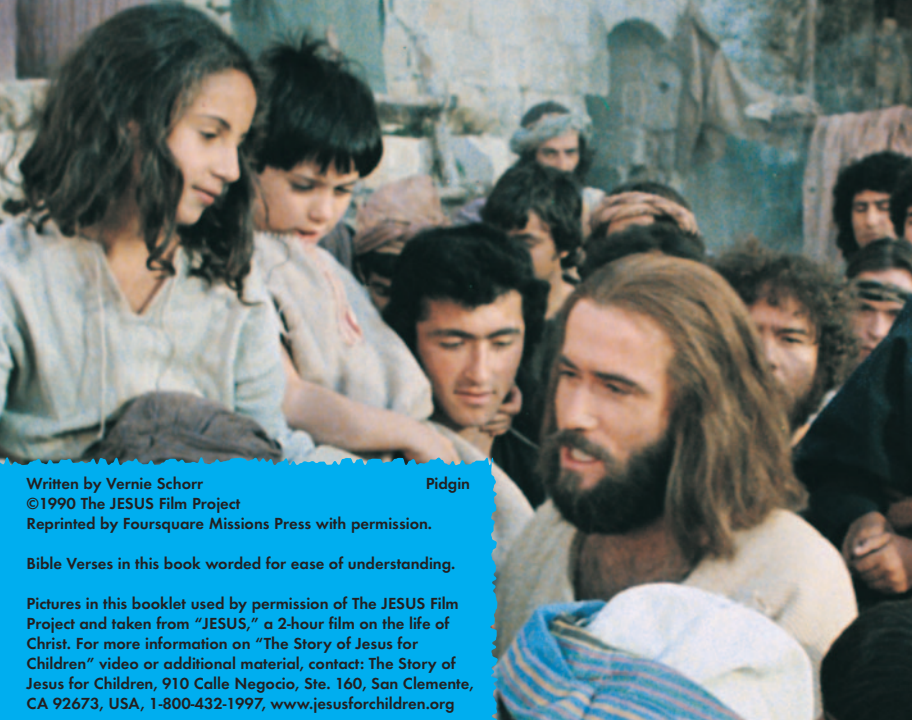


Dispela emi sampela ro long yu ken save tru long ol promis long God...
 ...yu yet I ken ridim tok blong God insait long book Baibel.
 ...yu mas go long kibung bilong ol kristien famili o haus lotu.
 ... nay u yet ken beten plenty long Papa God.

Nau yuk am save long Jisas, yu ken tokim ol famili na ol poro bilong yu long ol gutpela samting yu painim insait long Jisas. Ridim Buk Baibel long ol na helpim ol long ol tu I ken painim marimari bilong God. Na lidim ol ikam long Jisas tu.

Holim tingting oltaim long ol promis bilong God... Em bai ino nap feilim yu. **Promis bilong mi...**

Tede taim mi askim Papa God, emi forgivim mi long olgeta pasin nogut Mi bin mekim. Nau olsem mi kisim Jisas pinis insait long laif bilong mi. Mi laik kamap dispela kain man we God I laikim mi long kamap. Long gro insait long Em na laikim ol narapela manmeri.
 Neim bilong mi: _____
 Deit mi tanimbel: _____



Written by Vernie Schorr

Pidgin

©1990 The JESUS Film Project

Reprinted by Foursquare Missions Press with permission.

Bible Verses in this book worded for ease of understanding.

Pictures in this booklet used by permission of The JESUS Film Project and taken from "JESUS," a 2-hour film on the life of Christ. For more information on "The Story of Jesus for Children" video or additional material, contact: The Story of Jesus for Children, 910 Calle Negocio, Ste. 160, San Clemente, CA 92673, USA, 1-800-432-1997, www.jesusforchildren.org